

**THE DAGPO EDUCATIONAL FUND**

**RAPPORT ANNUEL POUR L'ANNEE 2018**

## **Contenu**

THE DAGPO EDUCATIONAL FUND.....	1
RAPPORT ANNUEL POUR L'ANNEE 2018.....	1
PRÉFACE .....	3
INTRODUCTION .....	4
GÉNÉRAL.....	4
COMPOSITION DE GESTION .....	4
ACTIVITÉS ET DEVELOPMENTS EN 2018.....	5
Contact avec les donateurs .....	5
Visite à l'université du monastère Dagpo Shedrub Ling à Kullu, Inde.....	5
L'École Thosam Ling.....	5
Centre de retraite et d'étude .....	6
Soins de santé.....	6
Projet de chauffage / rénovation .....	7
SITE WEB.....	8
The WHISE Foundation.....	8
Mesures provisoires .....	9
RENCONTRES.....	9
CONCLUSION .....	9

## **PRÉFACE**

L'année 2018 est terminée et nous sommes heureux de pouvoir vous offrir un compte rendu des événements de l'année écoulée.

En février, la composition du conseil a changé. Mme E. van Weelden a été nommée vice-présidente, Mme P.C.G. Hendriks en tant que secrétaire et Mme. L.H.F.M. Teunissen-van den Ende a repris la trésorerie de Mme. M.M.H.L.T. van der Bom-Tjoa, qui reste un membre général du conseil.

En 2018, il y avait beaucoup de développements autour du projet de chauffage du monastère, qui est depuis devenu un projet de rénovation majeure. Cependant, le TDEF est un fond de capital et n'est pas équipé pour gérer de tels projets ni collecter des fonds de manière active. C'est pourquoi une nouvelle fondation a été créée pour la gestion du projet et la collecte de fonds : The WHISE (Wisdom Housing In a Sustainable Environment) Foundation.

Vous trouverez dans ce rapport les développements entourant ce projet et nos autres activités. Nous vous invitons cordialement à le lire.

## **INTRODUCTION**

Dans le rapport annuel 2018, vous trouverez tout d'abord des informations générales sur la fondation TDEF et la composition du conseil d'administration. Ensuite, les activités et les développements les plus importants de 2018 sont mentionnés et expliqués, après quoi une brève conclusion est donnée.

## **GÉNÉRAL**

Fondation Le Fonds d'éducation Dagpo (TDEF) a été créé dans le but de soutenir les aspects culturels, éducatifs et philosophiques des traditions bouddhistes de l'université du monastère Dagpo Shedrub Ling, où que ce soit dans le monde, afin que ces traditions puissent continuer à exister et être partagées avec ceux qui sont intéressés par cela. La Fondation TDEF utilise les moyens financiers dont elle dispose pour le faire. Il n'y a pas de motif de profit. L'objectif de la Fondation TDEF a implicitement un aspect social, car les personnes qui vivent des traditions de Dagpo Shedrub Ling contribueront, le cas échéant, à l'éducation, aux soins de santé et à d'autres formes d'aide humanitaire.

## **LE CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Composition du conseil d'administration à partir de février 2018

- Président : M. Lopsang Jhampel Jhampa Gyamtshog
- Vice-président : Mme. E. van Weelden Secrétaire: Mme. P.C.G. Hendriks
- Trésorier : Mme. L.H.F.M. Teunissen-van de Ende
- Membres généraux : Mme. M.M.H.L.T. van der Bom-Tjoa, Mme. M.H. van den Eijkhoff et Mme. T.L. Tideman

L'objectif est que le conseil se réunisse au moins une fois par an. De plus, le contact est maintenu tout au long de l'année, par courrier électronique et par téléphone.

## ACTIVITÉS ET DEVELOPMENTS EN 2018

### Contact avec les donateurs



En février 2018, la carte annuelle a été envoyée à tous les donateurs à l'occasion du Nouvel An tibétain 2046 du Cochon Terre. Cette fois-ci avec la photo ci-dessus d'une vieille peinture de la situation de Dagpo Dratsang il y a quelques siècles au Tibet.

### Visite à l'université du monastère Dagpo Shedrub Ling à Kullu, Inde

Cette année a été une bonne année pour le monastère : en octobre, le vénérable Dagpo Rinpoché a pu visiter Dagpo Shedrub Ling et enseigner pour la première fois après trois ans. Malheureusement, une visite prévue dans le même temps de Sa Sainteté le Dalai Lama a été annulée en raison de conditions météorologiques extrêmes.

Esther et Elly ont assisté aux enseignements du vénérable Dagpo Rinpoché. Leur visite a également coïncidé avec les recherches des ingénieurs Arup. Elles ont pu les suivre et soutenir. Voir plus loin dans le rapport annuel : Projet de chauffage / rénovation.

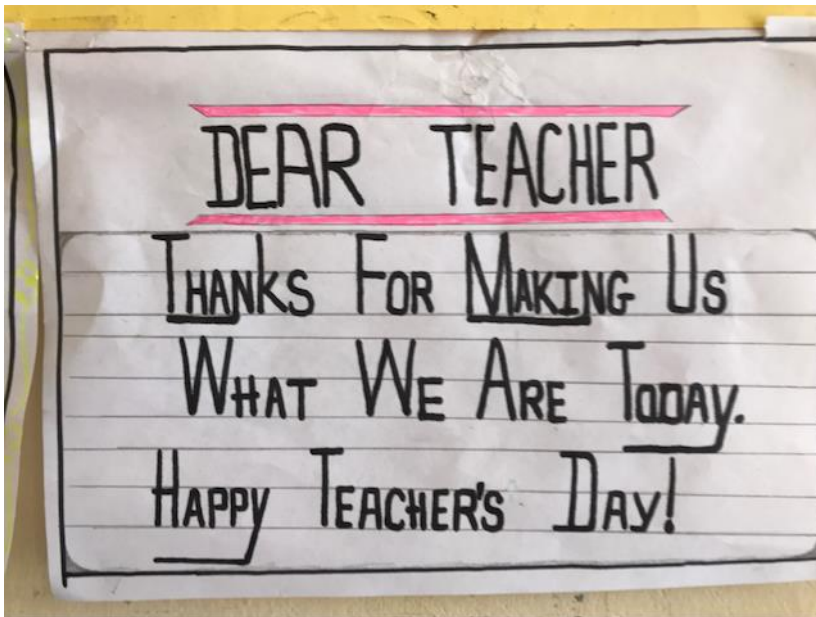
### L'Ecole Thosam Ling

Les choses vont bien avec l'école. En partie parce que les salaires ont pu être ajustés, il existe maintenant une équipe de dix enseignants bien qualifiés et deux «amalas» (aides-soignants).



On enseigne en mathématiques, biologie, physique, matières sociales, anglais, hindi et tibétain. Il y a beaucoup d'attention pour la bonne gestion de l'environnement et la durabilité. Il y a des journées sportives régulières.

Trouver un directeur reste un défi. Pour le moment, une direction à plusieurs têtes a été choisie, comprenant l'enseignante qui enseignait à l'école depuis le tout début (elle avait déjà assumé de nombreuses tâches de gestion dans la pratique) et un membre du conseil d'administration du monastère, le révérend Sangye-lags. Ils sont assistés par un directeur expérimenté d'une école située à proximité.



*Un événement heureux célèbre la journée des enseignants heureux.*

### **Centre de retraite et d'étude**

Cette année, le transfert officiel des terres à Haripur est enfin devenu un fait. Le terrain avait déjà été acheté en 2013. TDEF a contribué à cet achat entre 2011 et 2013 avec un don.

Pour conserver le permis de construire de ce site, il faut construire quelque chose dans un délai de deux ans. Nous contactons maintenant un architecte qui peut réaliser ce premier projet.

### **Soins de santé**



Au cours de la dernière année, un médecin a tenu une consultation deux fois par semaine dans une salle spécialement conçue à cet effet située dans le sous-sol de l'école et dont l'entrée se trouvait du côté de la rue. Ce bureau est visité par les moines et les résidents locaux.

Lors d'une conversation avec le médecin, nous avons appris ce qui suit :

- Beaucoup de jeunes moines souffrent d'infections fongiques sur la tête. À l'automne 2018, ils étaient environ vingt-cinq petits moines souffrant de ça. Ils ont aussi régulièrement des furoncles. Les deux conditions sont contagieuses. Bien que les enfants n'en soient pas malades, cela leur enlève de l'énergie et réduit leur force mentale, de sorte qu'ils ont plus de difficulté à apprendre. Les enfants sont traités avec une pommade et des antibiotiques si nécessaire.

Les conseils du médecin pour aider à guérir et à prévenir ces troubles sont les suivants :

- Améliorer le système immunitaire des enfants en leur offrant de bons aliments contenant suffisamment de protéines et de vitamines.
- améliorer l'hygiène.

Le travail est fait sur les deux points. Une grande attention est accordée aux aliments riches en protéines et, entre autres choses, une grande machine à laver institutionnelle a été achetée pour pouvoir laver le linge et les vêtements régulièrement.

Aucune autre recherche n'a été menée sur les infections par la bactérie *Helicobacter Pylori*. Selon la direction du monastère, il n'y a actuellement aucun moine qui se plaint sérieusement. Cependant, il a été discuté qu'un traitement curatif probiotique pour tous les moines serait bénéfique pour leur santé.

Espérons que la rénovation du bâtiment de l'école, y compris l'isolement, le chauffage, l'adaptation du poste de médecin et son prolongement par un séjour réservé aux médecins, sera l'un des premiers grands projets que nous puissions entreprendre.

### **Projet de chauffage / rénovation**



Comme indiqué dans la préface, le projet de chauffage est devenu un projet de rénovation complète.

Après les dernières recherches des étudiants de l'Université de Delft, il a été conclu qu'il était essentiel de laisser des ingénieurs expérimentés procéder à une recherche approfondie sur la



sécurité du site et l'état technique des bâtiments, avant que des fonds soient investis alloués à l'amélioration des bâtiments divers. Fin 2017, Arup, un entreprise de conseil en construction de renommée mondiale, a été contacté. Une demande a été soumise pour inclure le projet dans leur «programme d'engagement communautaire». Une fois toutes les conditions réunies en 2018 et les formalités remplies, deux ingénieurs sont partis au monastère en octobre pour une recherche, un ingénieur géologue et un technicien de la construction dotés d'une grande expertise dans le domaine de l'influence des tremblements de terre sur les bâtiments existants. Ils ont travaillé intensément dans le monastère pendant une semaine.

La recherche géologique a porté sur les conditions des fondations, la composition du sol, les signes d'érosion et les glissements de terrain, etc. En creusant cinq trous dans les fondations de divers bâtiments à différents niveaux du site, on a pu mieux comprendre la composition du sol, la hauteur et la qualité des fondations, la gestion de l'eau, etc.



L'ingénieur de construction a soigneusement examiné toutes les pièces des bâtiments afin de détecter les fissures, l'humidité et autres dommages. La résistance des murs, des poteaux, les proportions de charge verticale et de capacité portante horizontale, etc. ont également été cartographiées. Cette recherche fournit un aperçu des conditions générales des bâtiments et en particulier de ce qui peut être prévu en cas de séisme (ou autre catastrophe).

Toutes les données sont analysées et interprétées par les deux ingénieurs à l'aide du logiciel spécial Arup et d'autres spécialistes Arup, puis consignées dans un rapport. Nous espérons recevoir ce rapport rapidement. Les résultats seront discutés avec la direction du monastère et avec Dagpo Rinpoché. Un plan d'action sera mis en place pour optimiser les conditions du site et des bâtiments.

### **SITE WEB**

En 2018, nous avons commencé les préparatifs en vue d'ajuster la navigation sur le site, afin que les visiteurs puissent trouver les informations qu'ils recherchent plus rapidement. En 2019, nous espérons terminer cela et rendre le site encore plus accessible.

### **The WHISE Foundation**

Il est maintenant évident que le projet de rénovation, y compris la sécurisation et la mise en sécurité du site et des bâtiments, coûtera beaucoup de temps et d'argent. Pour bien soutenir ce processus,



une nouvelle fondation a été mise en place: The WHISE Foundation (Wisdom Housing In a sustainable Environnement). Cette fondation prend en charge la gestion du projet de rénovation et collaborera avec la direction du monastère. Elle fera également des efforts pour obtenir les fonds nécessaires. Bien entendu, nous continuerons à suivre le projet et à apporter un soutien financier si nécessaire.

L'argent collecté l'année dernière avec l'aide de la Fondation Kadam Chöling et du Wilde Ganzen pour la rénovation du poste médical est déposé à le Wilde Ganzen jusqu'à ce qu'il puisse réellement être utilisé pour la rénovation du poste médical (et de l'école).

### **Mesures provisoires**

Pendant ce temps, le chauffage des moines se fait attendre depuis longtemps. Par conséquent, des améliorations temporaires peu coûteuses ont été envisagées, ce qui peut aider à prévenir les dangers d'un affaiblissement supplémentaire des bâtiments et à améliorer leur confort, telles que :

a) Si possible, organisez le drainage.

b) Mesures visant à conserver la chaleur à l'intérieur des bâtiments, telles que :

- \* des rideaux plus épais et plus larges (ou un double rideau) devant les fenêtres,

- \* des bandes de protection au bas de la porte,

- \* tapis / tapis chauds,

- \* des panneaux en bois contre le mur sur le côté principal des lits et ainsi de suite.

- \* De plus, tout ce qui peut être pensé pour éviter les pertes de chaleur et les courants d'air.

L'organisation française Entraide Franco-Tibétaine qui soutient le monastère pour les besoins quotidiens en fournira les ressources financières.

### **RENCONTRES**

Le conseil s'est réuni trois fois en 2018. En outre, des consultations téléphoniques et par courrier ont eu lieu.

### **CONCLUSION**

En regardant l'année dernière, nous constatons que le nombre de donateurs a encore augmenté progressivement. En 2018, beaucoup de temps et d'énergie ont été consacrés à une recherche sur la sécurité du site et des bâtiments. Il était donc très gratifiant que cette enquête ait eu lieu en octobre. Les résultats seront connus au début de l'année prochaine et les prochaines étapes deviendront claires. Nous sommes ravis que The WHISE Foundation prenne en charge la supervision de ce projet et attende avec confiance son développement ultérieur.